



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Taferl



Oktober 2014



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

Tolle Veranstaltungen im Oktober!

Mehr dazu im Innenteil

GUTSCHEIN

100,-

einlösbar beim Kauf
einer Brille ab 500,- €

GUTSCHEIN

50,-

einlösbar beim Kauf einer Brille ab 150,- €

Gültig bis 31. 12. 2014, nur 1 Gutschein pro Brille,
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Friedrich Schmidt

Uhren · Optik · Schmuck
Unterer Marktplatz 2, 95666 Mitterteich
Tel. 0 96 33 / 92 34 53

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9.00 - 12.00 Uhr / 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr



Optik Frech

Optik-Uhren-Schmuck-Foto
Mitterteich Vorstadt 10 (vormals Fa. Winter)
09633 637



Gutschein 100,- €

Gutschein ausschneiden und 100,-Euro
beim Kauf einer Brille

sparen.

Maximal ein Gutschein pro Brille einlösbar!
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar
Mindestauftragswert von 450,- Euro



Optik Frech

Gültig bis 31.10.14



Gutschein 50,- €

Gutschein ausschneiden und 50,-Euro
beim Kauf einer Brille

sparen.

Maximal ein Gutschein pro Brille einlösbar!
nicht mit anderen Aktionen kombinierbar
Mindestauftragswert von 140,- Euro



Optik Frech

Gültig bis 31.10.14



Kostenloser Sehtest

Wir ermitteln mit modernsten Geräten Ihre
aktuelle Sehstärke (kostenlos u. unverbindlich)



Kostenlose Brillen-Einstellung und Intensiv-Reinigung

auch bei Fremdb Brillen

Veranstaltungskalender Oktober 2014

Mitterteich

16. 8.–26. 10. 14

Ausstellung „Historische Bierkrüge aus Hirschau und Mitterteich“

Porzellanmuseum,
Porzellanmuseum Mitterteich

29. 9.–5. 10. 14

Zoigl-Heurigen-Woche

Gasthof „Zur Alm“,
Großbüchlberg, Gasthof „Zur Alm“

1. 10. 2014

Fahrt zum Hotel Igl

14.00 Uhr, SPD - Seniorenclub,
Abfahrt: Josefsheim

1. 10. 2014

offene Strick- und Häkelrunde

19.00 Uhr, Helping Hands,
Mehrgenerationenhaus

2. 10. 2014

Handarbeitsrunde

20.00 Uhr, NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

3. 10. 2014

Monatsversammlung

20.00 Uhr, Kleintierzuchtverein

4. 10. 2014

Tag der offenen Tür

14.00 Uhr, Kgl. priv. Schützengesellschaft,
Schützenhaus

5. 10. 2014

City Pumptrack Meisterschaft

8.00 Uhr, lifefood Rohkost AG,
Fit & Fun Park

6. 10. 2014

„Wohnen im Alter durch Technik und Beratung für Senioren“ Vortrag von Anita Busch

14.00 Uhr, Seniorenbeirat Mitterteich,
Mehrgenerationenhaus

6. 10. 2014 Stadtratssitzung

18.30 Uhr, Stadt Mitterteich, Hist. Rathaus

6. 10. 2014 Malkreistreffen

19.00 Uhr, Malkreis,
Porzellanmuseum Mitterteich

7. 10.–11. 10. 14 Zoiglausschank

Zoiglwirt Oppl, Zoiglstube Oppl

7. 10. 14 Kindermalkreistreffen

15.00 Uhr, Malkreis,
Porzellanmuseum Mitterteich

7. 10. 14 offenes Training

20.00 Uhr, Schachclub,
Mehrgenerationenhaus

8. 10. 14

Gesprächskreis für Trauernde

16.00 Uhr, Seniorenbeirat Mitterteich,
Mehrgenerationenhaus

8. 10. 14 Seniorentreff

14.30 Uhr, Evang. Kircheng. Senioren,
Evangelisches Gemeindehaus

8. 10. 14

Musiksommer - Bläserensemble Classicbrass Dresden und Prof. Eisenberg

19.30 Uhr, Förderverein für die Kirchenmusik in der Pfarrei St. Jakob Mitterteich,
Kath. Pfarrkirche Sankt Jakob

8. 10. 14

Monatsversammlung

20.00 Uhr, NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

9. 10. 14

Caritas-Sprechstunde

10.00 Uhr, Caritas,
Caritas-Sozialstation

9. 10. 14

Bunter Seniorennachmittag in Wiesau

13.30 Uhr, Seniorenkreis,
Treffpunkt: Josefsheim

9. 10. 14

Handarbeitsrunde

20.00 Uhr, NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

9. 10. 14

Kolonnenabend

20.00 Uhr, BRK, Vereinsheim

10. 10. 14

Monatsversammlung

20.00 Uhr, Reservisten Mitterteich,
Bayerischer Hof

10. 10. 14

Clubabend

20.00 Uhr, MSC-Stiftland,
Naturfreundehaus Wernersreuth

11. 10. 14

Altkleidersammlung - Pfarreien Mitterteich, Leonberg, Steinmühle

9.00 Uhr, Kath. Pfarrei Mitterteich,
Stadtgebiet Mitterteich, Steinmühle und Leonberg

11. 10. 14

Landesschießen LW in Thumsenreuth

9.00 Uhr, Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft, Treffpunkt: Josefsheim

11. 10. 14

Strabenfest mit Kunstprojekt

Lebenshilfe Förderzentrum Mitterteich,
Bahnhofstraße, Mitterteich

13. 10. 14

Bauausschusssitzung

18.00 Uhr, Stadt Mitterteich,
Hist. Rathaus

14. 10. 14

offenes Training

20.00 Uhr, Schachclub,
Mehrgenerationenhaus

15. 10. 14

Grundkurs Filzen - Herstellung von Schmuck und Bällen mit Christa Frank

18.00 Uhr, gfi Lernstube,
Mehrgenerationenhaus

15. 10.–19. 10. 14

Zoiglausschank

Zoiglbauer GmbH, Zoiglbauer

15. 10. 14

Musikalischer Rosenkranz

19.00 Uhr, Katholischer Frauenbund,
Kath. Pfarrkirche Sankt Jakob

15. 10. 14

offene Strick- und Häkelrunde

19.00 Uhr, Helping Hands,
Mehrgenerationenhaus

16. 10. 14

Handarbeitsrunde

20.00 Uhr, NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

17. 10. 14

Treffen

20.00 Uhr, MVM, Clubheim (Rieberhalle)

18. 10. 14

Kirwaevent mit dem Endow County Ukulele Orchestra

20.00 Uhr, Stadt Mitterteich,
Kirchplatz, Mitterteich

20. 10.–25. 10. 14

Zoiglausschank

Zoiglwirt Hartwich, Zoiglstube Hartwich

20. 10. 14

Kirchweihausflug

13.30 Uhr, Katholischer Frauenbund,
Abfahrt: Josefsheim

20. 10. 14

Kirwacafé mit Musiker Manuel Rahm

14.00 Uhr, Seniorenbeirat Mitterteich,
Mehrgenerationenhaus

20. 10. 14 Malkreistreffen

19.00 Uhr, Malkreis,
Porzellanmuseum Mitterteich

20. 10. 14 Kameradschaftsabend

19.00 Uhr, Krieger-, Soldaten- und Reservistenkameradschaft, Kellnerhaus

21. 10. 14 Kindermalkreistreffen

15.00 Uhr, Malkreis,
Porzellanmuseum Mitterteich

21. 10. 14 Offenes Training

20.00 Uhr, Schachclub,
Mehrgenerationenhaus

22. 10. 14

Seniorenflug - Kirchweihausflug

10.30 Uhr, Evang. Kircheng. Senioren,
Treffpunkt: Sparkasse Mitterteich und Wiesauer Straße

22. 10. 14

Kirchweih in der Petersklause

14.00 Uhr, SPD - Seniorenclub,
Abfahrt: Josefsheim

22. 10. 14

Naturkundlicher Vortrag

19.00 Uhr, NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

23. 10. 14 Handarbeitsrunde

20.00 Uhr, NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

24. 10. 14 Trauercafé

15.00 Uhr, Seniorenbeirat Mitterteich/
Carmen Roose, Mehrgenerationenhaus

24. 10. 14

Musiksommer - Museumsnacht

19.00 Uhr, Förderverein Museumslandschaft Mitterteich, Porzellanmuseum Mitterteich

25. 10. 14

Tiere aus Filz basteln mit Helene Rothenberger-Zeitler

10.00 Uhr, gfi Lernstube,
Mehrgenerationenhaus

25. 10. 14

Schach-Wettkampf

19.00 Uhr, Schachclub,
Mehrgenerationenhaus

28. 10. 14

Offenes Training

20.00 Uhr, Schachclub,
Mehrgenerationenhaus

29. 10. 14

offene Strick- und Häkelrunde

19.00 Uhr, Helping Hands,
Mehrgenerationenhaus

29. 10. 14

Volksmusikalisches Singen und Musizieren

19.30 Uhr, Singkreis Vetter Hannes,
Naturfreundehaus

30. 10. 14

Handarbeitsrunde

20.00 Uhr, NaturFreunde Deutschlands,
Naturfreundehaus

31. 10.–7. 11. 14

Zoiglausschank

Zoiglwirt Lugert, Zoiglstube Lugert

31. 10. 14

Halloween-Café mit schaurigen Snacks und Gruselgeschichten im Keller

14.00 Uhr, Mehrgenerationenhaus/Seniorenbeirat Mitterteich,
Mehrgenerationenhaus

Pechbrunn

1. 10. 14 Zoiglabend

18.00 Uhr, Familie Knopf, Gasthof Knopf

4. 10. 14 Bunter Abend

20.00 Uhr, Pechlattenfixer Dorftheater,
Knopfsaal Groschlattengrün

8. 10. 14 Zoiglabend

18.00 Uhr, Familie Knopf, Gasthof Knopf

11. 10. 14 Oktoberfest

20.00 Uhr, Schützenverein Pechbrunn,
Schützenhaus Pechbrunn

11. 10. 14 Bunter Abend

20.00 Uhr, Pechlattenfixer Dorftheater,
Knopfsaal Groschlattengrün

12. 10. 14 Bunter Abend

19.00 Uhr, Pechlattenfixer Dorftheater,
Knopfsaal Groschlattengrün

15. 10. 14 Zoiglabend

18.00 Uhr, Familie Knopf, Gasthof Knopf

22. 10. 14 Zoiglabend

18.00 Uhr, Familie Knopf, Gasthof Knopf

29. 10. 14 Zoiglabend

18.00 Uhr, Familie Knopf, Gasthof Knopf

Leonberg

6. 10. 14

Öffentliche Gemeinderatssitzung

20.00 Uhr, Gemeinde Leonberg,
Jugendheim - Saal

11. 10. 14 Altkleidersammlung - Pfarreien Mitterteich, Leonberg, Steinmühle

9.00 Uhr, Kath. Pfarrei Mitterteich,
Stadtgebiet Mitterteich, Steinmühle und Leonberg

14. 10. 14 Seniorentreff

14.30 Uhr, Pfarrei - Leonberg,
Jugendheim - Saal

18. 10. 14

Kirchweihantanz mit

Federweißenfest

19.30 Uhr, Schützenverein „Eichenlaub“,
Hist. Mauern des königl. bayer. Eisenhüttenwerks

25. 10. 14

Kirchweihantanz

19.30 Uhr, KLJB Leonberg und FFW
Leonberg, Jugendheim - Saal

Impressum:

„Mitterteicher Taferl“

Herausgeber: GewerbeFörderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 26. September 2014

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner

GewerbeFörderverein Mitterteich (verantwortlich)

Telefon 09632/8513,

E-Mail Rosner.Josef@t-online.de

Layout: Georg Stigler

Projektleitung: Bernhard Griebel

Druck: Medienhaus Der neue Tag

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst

verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung über-

nommen.

Anzeigen: Rainer Lindner

Anzeigenkontakt:

Bernhard Griebel, Telefon 0961/85-228

E-Mail: bernhard.griebel@derneue-tag.de

Gesamtherstellung:

Medienhaus Der neue Tag, 92637 Weiden

Auflage: 8.500 Exemplare

Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau,

Fuchsmühl, Friedenfelds, Waldershof.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht

unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.

Für eingesandte Bilder muss das Copyright

beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen

geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

57 ABC-Schützen in Mitterteich



Mitterteich. (jr) Einen tollen Schulanfang erlebten 57 ABC-Schützen, 23 Jungs und 34 Mädels, an der Theobald-Schrems-Grundschule Mitterteich. Begonnen hatte der Schultag mit einem Ökumenischen Anfangsgottesdienst in der Stadtpfarrkirche, mit Kaplan Andreas Schinko, Pfarrer Martin Schlenk, sowie den Gemeindefereferentinnen Sabine Schiml und Julia Merz-Neudert. In

der Aula der Grundschule wurde den Erstklässlern ein überwältigender Empfang bereitet, bereichert vom Schulchor und den Lehrern. Anschließend wurden die Kinder ihren Klassenleiterinnen vorgestellt. 1a Anette Roßmann, 1b Maria Härtl und 1c Anna-Maria Sperl. Auch für die neuen Schulleiterinnen Renate Zuber (5. von rechts) und ihrer Stellvertreterin Gabriele Stock war es der erste

Kosmetikboutique

**Masterpiece Transform,
der neue Mascara von Max Factor!**

Sofortiger Wow-Effekt!

Kleine Bürste – Megavolumen!

**Für Ihre Herbst-Winter-Garderobe:
Handtaschen, Schals, Modeschmuck
in den neuen Trendfarben.**

Am 10. und 11. Oktober 2014

große Losaktion!

Jeder Kunde bekommt ein Los mit Gewinngarantie.

Es gibt exklusive Preise von Burberry, Lanvin,
John Varvatos, Declarè u. v. m. zu gewinnen!

Ich freue mich auf Ihr Kommen.

A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

Schultag am neuen Standort. Zu Ehren der ABC-Schützen und der neuen Schulleitung waren auch Leonbergs Bürgermeister Johann Burger und Roland Grillmeier (von rechts) gekommen. Beide wünsch-

ten den Kindern und der Schulleitung einen guten Start. Für Johann Burger gab es noch einen Grund zur Freude. Sohn Hannes wurde eingeschult. Um 11 Uhr war in Mitterteich Schulschluss. Bild: jr

Neues junges Fachpersonal für die Stadt



Mitterteich. (jr) Eigene Fachkräfte sich selber auszubilden und sie dann in die Stammmannschaft zu übernehmen hat sich noch immer bewährt. So praktiziert es seit vielen Jahren die Stadt Mitterteich. Jetzt haben wieder zwei Mitarbeiter der Stadt erfolgreich ihre Ausbildung abgeschlossen und werden ins Team übernommen. Der 35-jährige Josef Weiß (2. von links) hat seine

zweijährige Ausbildung als Fachkraft Abwassertechnik in der verkürzten Ausbildung erfolgreich hinter sich gebracht. Die Prüfungen schloss er mit der Gesamtnote von 1,2 ab. Aufgrund seiner hervorragenden Leistungen erhielt Weiß eine Anerkennungsurkunde des Regierungsbezirkes Schwaben, der Berufsschule er besuchte. Weiß leistet seinen beruflichen Dienst in der

Kläranlage der Stadt. Ebenfalls eine verkürzte zweijährige Ausbildung als Fachangestellter für Bäderbetriebe genoss der 24-jährige Andreas Kraus (2. von rechts). Er wird jetzt ins das Team der Bade- und Eismeister übernommen, die für das Frei- und Hallenbad, sowie die Eissporthalle zuständig sind. Ausbildungsleiter Verwaltungsrat Wolfgang Aumeier (links) stellte die duale Ausbildung als beispielhaft heraus, die sich auch in diesen beiden Fällen wieder bewährt hat. Bürgermeister Roland Grillmeier freute sich, dass in wichtigen Bereichen der städtischen Einrichtungen gut ausgebildetes Personal zur Verfügung steht. Dank ihrer handwerklichen Vorbildung durften beide eine verkürzte Ausbildung der Stadt genießen. „Unsere Freizeitanlagen und die Kläranlage sind wichti-

ge kommunale Einrichtungen. Die Menschen wissen jetzt, mit wem sie es in den kommenden Jahren zu tun haben werden“, sagte der Bürgermeister, der herzlich zum erfolgreichen Ausbildungsabschluss gratulierte. Bild: jr

Tanztenne Restaurant-Almhof
Großbüchlberg, Mitterteich
Ausfahrt A 93 • Mitterteich Nord



Telefon 09633/2122 • www.almwirt.de.tf

Zoigl-Heurigen-Woche

von Montag, 29. September
bis Sonntag, 5. Oktober 2014

Tgl. ab 17 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr
im Restaurant „Almhof“

**mit Zoigl-
Hausmacher-Brotzeiten
- Zoigl-Wein vom Faß -**

Tanztenne mit „Live-Disco-Music“
jeden Mittwoch – Single-Treff
jeden Samstag – Tanzabend
jeden Sonntag ab 14.30 Uhr – Alm-Dancing
jeden 1. Freitag im Monat – Lady-Night

Heimischer Zoigl und viel Deftiges

7. Kommunbrautag am 28. September in Mitterteich –
Vier Zoiglwirte schenken aus – Viel Musik



Freuen sich schon auf den Mitterteicher Kommunbrautag am Sonntag, 28. September. Im Bild (von links) Gabi Bleistein (Tourist-Info), Zoiglkönigin Sophia, Zoiglprinzessin Theresa und Bürgermeister Roland Grillmeier. (jr)

Mitterteich. (jr) Was den Münchnern sein Oktoberfest ist den Mitterteichern der Kommunbrautag. Am Sonntag, 28. Oktober heißt es in den vier Zoiglstuben der Stadt „Ozapft is“, zum 7. Kom-

munbrautag. Ab 9 Uhr gibt es in den Zoiglstuben selbstgebräutes Zoiglbier, deftige Brotzeiten und viel Musik. Mit dabei sind die Zoiglstuben Hartwich, Lugert, Männl und Oppl. Der Eintritt ist frei.

Sehen lassen kann sich das Programm, das die vier Zoiglstuben der Stadt anbieten. In der Zoiglstube Hartwich gibt es zum Mittagessen Schnitzel mit Kartoffelsalat, sowie frisch gebratene Gockel aus dem Holzbackofen mit Kartoffelsalat. Ab 15 Uhr spielen die „3 Scheinheiligen“ auf. In der Zoiglstube Oppl werden

zum Mittagessen Schweins-haxn mit Spoutzn und Krautsalat, sowie Schweinebraten mit Spoutzn angeboten. Ab 16 Uhr spielen „Die Allerscheyst’n“ auf. In der Zoiglstube Lugert werden als Spezialitäten Wildschwein vom Holzkohlegrill (Spieß), sowie eine Kürbiscremesuppe angeboten. Ab 15 Uhr spielen die „Wondrebtaler“ auf. In der Zoiglstube Männl, Nähe der Stadtpfarrkirche, gibt es besonderes Schmankerl einen Zoiglbraten mit Knödel und Kraut, sowie Rouladen mit Knödel. Livemusik ist ab 16 Uhr vorgesehen. Den ganzen Tag über wird in den vier Zoiglbierstuben gefeiert. Die heimischen Bierspezialitäten genießen, dazu noch deftiges Schlemmen, dies alles ist beim Kommunbrautag möglich.

Als ganz besondere Gäste haben sich Zoiglkönigin Sophia und Zoiglprinzessin Theresa angekündigt. Bürgermeister Roland Grillmeier will mit den Hoheiten alle Zoiglstuben der Stadt besuchen.

Maler-SCHWARZMEIER-Meisterbetrieb-Sachverständiger

Fassaden-Anstriche - Putze, Dämmarbeiten an Fassaden, Kellerdecke, oberste Geschoßdecke, Malerarbeiten



www.maler-schwarzmeier.de, Waldsassen, Telefon 09632/2320

**Industrie-
verpackungen**

Weck Sägewerk
seit 1889

Verpackungen
Kisten
Paletten
Bauholz
Schnittholz
Hobelware

flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH

Zimmerei
Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau

Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
www.casa-vario.de • info@casa-vario.de

OKTOBER – ANGEBOT

30 % Rabatt

auf unser gesamtes Goebel-Sortiment

(Rosina Wachtmeister,
Nina und Marco etc.)



LANDSTORFER

Geschenke • Bücher • Café-Bar

Oberer Marktplatz 23 • 95666 MITTERTEICH
Tel.: 09633 2047 • www.geschenke-landstorfer.de

Garderobe im Bauernstiel billig
zu verkaufen. ☎ 09633/918686

Männl
Ihr Holzofenbäcker

Unser Oktober-
Angebot!

Steinmühler Zopf

0,89

Angebot gültig im Oktober 2014
am Unteren Markt 10 und Steinmühle 30

Sonnenschutz

Insektenschutz

Markisen

Raum & Polster

Die besondere Raumausrüstung

Raum & Polster

95666 Mitterteich

Großbüchlberg Str. 7
Tel. 0 96 33 / 92 39 49
Fax: 0 96 33 / 92 39 50

E-Mail: raumundpolster@web.de



„Makellos – Tanning & Beauty Studio“



Bild: jr

Mitterteich. (jr) Von einer in der Bahnhofstraße 14 das
Bereicherung für die Stadt Kosmetikstudio „Makellos
sprach 2. Bürgermeister Ste- – Tanning & Beauty Studio“
fan Grillmeier (links), als jetzt eröffnete. Sein Glückwünsch

galt den Betreibern Sonja
Blechinger (4. von rechts) und
ihrem Mann Hubert Eckert-
Blechinger (2. von links). „Die

Stadt sorgt für die Optik
am Marktplatz und sie sind
für die Seele der Menschen
zuständig“, sagte Grillmei-
er. Geleitet wird das Studio
von Kosmetikerin Stephanie
Kutz (2. von rechts), die sich
über viele Kunden freut. Den
kirchlichen Segen spendeten
Kaplan Andreas Schinko (3.
von rechts) und sein evange-
lischer Kollege Pfarrer Mar-
tin Schlenk (3. von links). Die
Glückwünsche der Volksbank
Mitterteich überbrachte Ma-
ria Hartwich (rechts). Über die
Neueröffnung freuten sich
auch die Kinder der Betreiber,
Nadja und Laura (von links).
Am Eröffnungswochenen-
de fand eine Gewinnaktion
stand. Eine Kosmetikbehand-
lung im Wert von 60 Euro
gewann Maria Hartwich (Mit-
terteich), über Bräunungsdu-
schen freuten sich Simone
Thiesmann (Waldsassen), Ute
Schulz und Marion Papsch
(beide Mitterteich).

Versteigerung Mitterteich 1-2-Fam.Hs

Bj. 76, San. 99-08, Wfl., 211 m², Grdst. 934 m², Schätzwert 201.300,00 €, Gegen
Gebot. Besicht./Unterl. etc. Herr Moritz, i. A. Bank, ☎ 0172-4200180, provisionsfrei

H. F. Reisen**3 Tage Berlin „Festival of Light“**

Termin: 17. -19. Okt. 2014

2 x Ü/F im 4**** Hotel, Stadtrundfahrt, abendliche
Lichterfahrt zubuchbar alle Musicals
(siehe unten)

Preis € **180,-**

**Saisonabschlußfahrt
zur Trüffelernte nach Kroatien**

Termin: 30. Okt. bis 2. Nov. 2014

Preis € **299,-**

Tagesfahrten

Glasdorf Arnbruck 7. 10. 2014	25,00 €
Lebkuchenfabrik Nürnberg 11. 11. 2014	20,00 €
Weihnachtsmarkt Leipzig 13. 12. 2014	26,00 €
Weihnachtsmarkt Rothenburg o. d. Tauber 14. 12. 2014	26,00 €

**3 Tage zu Berlins schönsten
Weihnachtsmärkten**

mit verkaufsoffenen Sonntag 5.-7. 12. 2014 zubuchbar:



Revue Friedrichstadtpalast

inkl. 2 x Ü/F im 4 Sterne Hotel
und große Stadtrundfahrt

Preis € **180,-**



**Buchen Sie jetzt Ihre
Reise unter:
Tel. 09633/771**

Hans Fick GmbH · Fritz-Seebach-Str. 44 · 95666 Mitterteich

makellos

TANNING & BEAUTY STUDIO

Bräunungsdusche - die gesunde, UV-lose Bräune!



derma-verbesserung e.k. Mitterteich

Ab jetzt in Mitterteich... gleich anrufen!

**Behandlungen in unserem Beauty-Bereich**

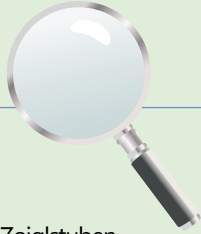
Kosmetik-Gesichtsbehandlungen
Strahlende Augen (Wimpern, Augenbrauen)
Sugaring * Dauerhafte Haarentfernung
Make-Up * Maniküre und kosmetische Fußpflege
Manage your Skin (Behandlungen für den Mann)
Wellnessmassagen

Dr. Spiller
BIOCOSMETIC

www.makellos.club

Bahnhofstr. 14, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/998 997 4

Veranstaltungs- Vorschau



Stadt Mitterteich

28. 9. 2014 Kommunbrautag

ab 9.00 Uhr musikalische Unterhaltung in den Zoiglstuben

28. 9. 2014, Michaelimarkt

18. 10. 2014, Kirwa in Mitterteich mit dem Endow County Ukulele Orchestra im Festzelt am Kirchplatz beim Mehrgenerationenhaus

Ausstellung 150 Jahre – 1864–2014

Kommunbrauhaus – Bahnhofstraße – Bahnhof – Dr. Karl Stingl bis 24. Oktober in der Volksbank Mitterteich

Die Ausstellung des Arbeitskreises Heimatpflege ist neben den üblichen Geschäftszeiten der Volksbank auch am Sonntag, 28. 9. 2014 zum Kommunbrautages am Nachmittag geöffnet.

Eissporthalle Mitterteich

Öffentlicher Eislauf ab Samstag, den 18. 10. 2014

Eisdisco samstags von 20.00 – 23.00 Uhr ab 18. 10. 2014

Die Eishallenbusse fahren dieses Jahr bereits ab 18.10. – zur 1. Eisdisco!

Sonntag, 26.10. 2014 Halloween on Ice!

Seniorenbeirat

Sibyllenbadfahrt für Senioren am 1. Oktober

Abfahrt um 8.30 Uhr am Unteren Marktplatz, Zustieg beim Hedwigsheim und in der Tirschenreuther Str. (Bushaltestelle) möglich. Anmeldung in der Stadtverwaltung bei Martina Rüdth 09633 89-110 Montag, 6. Oktober um 14.30 Uhr referiert Frau Anita Busch von der Kommunalen Beratungsstelle des Landkreises Tirschenreuth im Marktcafé zum Thema „Wohnen im Alter durch Technik und Wohnberatung für Senioren.“

Bastelnachmittag im Betreuten Wohnen der AWO am Dienstag, 14.10.2014 um 14.00 Uhr unter dem Motto „Wir erstellen ein Wohlfühlkissen aus Filz“. Alle Interessierten sind recht herzlich eingeladen. Anmeldung unter 09633/3888. Wer einen Fahrdienst benötigt, soll dies bitte bei der Anmeldung mit angeben.

Museum Mitterteich Porzellan – Glas – Handwerk

Sonderausstellung „Historische Bierkrüge aus Hirschau und Mitterteich“ noch bis zum 26. Oktober im Museum Mitterteich

Führungen durch die Sonderausstellung mit Herrn Pfarrer

Haußmann am Sonntag, 12. Oktober, 15.00 Uhr

Freitag, 24. Oktober, 19.30 Uhr und 21.00 Uhr

Sonntag, 26. Oktober, 16.00 Uhr

Museumsnacht am 24. Oktober

Beginn 19.00 Uhr mit dem Posaunenchor der evang. Kirche ab 20.00 Uhr spielt Reiner Artmann – Eintritt frei – für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt. 19.30 Uhr und 21.00 Uhr Kostenlose Führung durch die Sonderausstellung mit Herrn Pfarrer Haußmann

Mehrgenerationenhaus – Marktcafé

30. 9., 14.00 Uhr Offener Gesprächskreis für Angehörige von Demenzerkrankten

8. 10., 16.00 Uhr Gesprächskreis für Trauernde

15. 10., 18.00-21.00 Uhr Grundkurs Filzen – Herstellung von Schmuck und Bällen mit Christa Frank, Unkostenbeitrag 14,-€, Anmeldung unter 918830 oder 918623

24. 10., 15.00 Uhr Trauercafé mit Carmen Roose / Seniorenbeirat

18.10., 9.00-11.30 Uhr Frauenfrühstück mit Referentin Angela Feix Thema Heilfasten – nur noch wenige Plätze frei!

20. 10., 14.00 Uhr Seniorenbeirat lädt zum Kirwacafé mit Musiker Manuel Rahm, Kaffee, Kuchen und zünftiger Brotzeit – Anmeldung erforderlich!

25. 10., 10.00-12.00 Uhr Tiere aus Filz basteln mit Helene Rothemberger-Zeitler. Für Kinder ab 6 Jahren, Unkostenbeitrag 2,50€, Anmeldung unter 918623

31. 10. 14.00-17.00 Uhr Halloween-Café mit schaurigen Snacks und Getränken. Der Seniorenbeirat bastelt und liest wieder Gruselgeschichten im Keller. Keine Kinderbetreuung!

Alleinerziehendentreff am Sonntag, 26. Oktober um 9.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus. Info bei Ursula Siller 09633 3351

Betreutes Wohnen
in vertrauter Umgebung

und Hauswirtschafterinnen betreuen Sie!

AWO

Gut, dass es die AWO gibt!



● Krankenpflege



● Mobiler Hilfsdienst





● Altenpflege



● Der Bunte AWO-Laden

● Täglich frisch gekochtes Essen direkt ins Haus

Wir sind für Sie da – rund um die Uhr

AWO-Bürgerhilfsstelle Mitterteich
☎ **09633/3888**
Dennerleinplatz 3

Walds., großzügige 120 m²-Wohnung in Topzustand, offener Essbereich, WohnZi, 3 Zi, neues Bad, Gäste/WC, Parkett (neu), Wiga 14 m², " Balkon 44 m², Garten mögl. ☎ 0151-54960874



**St. Peter
Buchhandlung**
Lebenshilfe Tirschenreuth

St.-Peter-Straße 38 Tel. 0 96 31 / 72 00
95643 Tirschenreuth Fax 0 96 31 / 720 222
www.st-peter-buchhandlung.de

Kirwa mit „Ukulele Orchestra“



Mitterteich. (jr) Ein ganz besonderes Event bietet die Stadt Mitterteich in Zusammenarbeit mit dem Mehr- generationenhaus am Kirch- weihsamstag, 18. Oktober.

Zur „Kirwa in Mitterteich“ spielt das „Endow County Ukulele Orchestra“ auf dem

Kirchplatz auf, Einlass ist ab 19 Uhr, Beginn 20 Uhr. Die Band hat in der Region einen guten Namen, die Musiker kommen aus dem schönen Stiftland. Die fünf Jungs machen ihre Musik mit der hawaiischen Ukulele in unterschiedlichen Ausführungen und Stimmungen. Ihre Songpalette reicht von Pop, Rock über HipHop bis zur Filmmusik. Mit dieser ganz besonderen Art Musik zu machen, gewann sie auch den Nachwuchsbandwettbewerb „Weiden tobt“. Eintrittskarten gibt es ab sofort bei der Tourist-Info der Stadt, oder unter www.ok-ticket.de und allen bekannten ok-Ticket-Verkaufsstellen.

Maler **BLECHINGER** Farben Tapeten Bodenbeläge Wärmedämmung Fassadengestaltung

Ihr Meisterbetrieb für die perfekte Fassade!

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

SP: Dieter Heller
ELEKTROFACHGESCHÄFT
SAT-TECHNIK

Egerer Straße 4 · 95652 Waldsassen
Telefon 0 96 32 / 85 52 · Fax 28 42
www.servicepartner.de

Nehmen Sie sich Zeit für eine exklusive Gesichts-Modelage-Behandlung (Straffung für Gesicht, Hals und Dekolleté) nach dem **bionouvelle-Konzept** zum Kennenlernpreis **69,- €** inkl. 1 Ampulle (3 ml) Aufbauöl gratis! (Zeitaufwand ca. 90 Minuten)

Helga Friedl • Ganzheitskosmetik
Gartenstraße 20 · 95666 Mitterteich
Termine nach telefonischer Vereinbarung
Telefonnummer 09633/3244

Diese Aktion ist gültig vom 1. bis 30. Oktober 2014

NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU

Sonderaktion
Amplicom M 6200

- Grosstastentelefon
- Telefonbuch f. ca. 300 Nummern
- Vibrationsalarm
- Klingelton extra laut einstellbar
- Farbdisplay mit grosser Schrift
- SOS-Taste für bis zu 5 Nummern
- Freies Gerät funktioniert mit jeder Sim-Karte

Aktionspreis 59,95 €
Inkl. 10 Euro Startguthaben

ZEITLER
Kommunikationssysteme

Vorstadt 25 · 95666 Mitterteich · ☎ 09633/8254



Tierarztpraxis
für KLEINTIERE
MITTERTEICH

im Alten Forstamt

Öffnungszeiten

Mo Di Mi Fr	10-12 Uhr
Mo Mi Do	16-18 Uhr
Samstag	10-11 Uhr
und nach Vereinbarung	

Tierärztliche Praxis für Kleintiere
Dagmar Schmidt ☎ 09633-400991
Marktreidwitzer Straße 8
Röntgen, Ultraschall, Labor, Operationen u. Innere Medizin
Zahnbehandlung, Erziehungsberatung, Kurzzeitpflege u.v.m.

Ausstellung und Büchervorstellung

Arbeitskreis Heimatpflege würdigt vier besondere Jubiläen



Unser Bild zeigt den früheren Freiladebereich des Güterbahnhofs. (jr)

In der Ausstellung sind auch Fotos vom Bahnhof zu sehen. Gleichzeitig wird auch an den Bau des Kommunbrauhauses erinnert. Schließlich sind einige neue Fotos des ehemaligen Ehrenbürgers der Stadt, Dr. Karl Stingl, aufgetaucht. Die Ausstellung ist während der üblichen Öffnungszeiten vom 26. September bis 24. Oktober in den Geschäftsräumen der Volksbank zu sehen.

Band aus der Reihe „Bausteine zur Geschichte der Stadt Mitterteich“ erscheinen. Das Buch mit mehr als 100 Seiten erinnert an viele Bewohner in der Bahnhofstraße. Es dokumentiert vor allem die vielen Veränderungen, die es in den vergangenen 50 Jahren gab. Mit teils farbigen und vielen schwarz-weiß Bildern ist der Band illustriert und somit eine weitere echte Ergänzung zu den bereits vorhandenen Geschichtsbüchern der Stadt. Der neue Band wird in der Stadtverwaltung, sowie bei den Vorsitzenden des Arbeitskreises, Erhard Sommer und Werner Männer, erhältlich sein.

Einige Mitglieder des Arbeitskreises haben sich die Mühe gemacht, alle diese Daten über die Bahnhofstraße zu sammeln und zu dokumentieren. Zu diesen vier Themen wird dann der vierte

Mitterteich. (jr) Vier Jubiläen gleichzeitig feiert heuer die Stadt Mitterteich: 150 Jahre Kommunbrauhaus, damit verbunden 150 Jahre Bahnhofstraße und 150 Jahre Bahnhof. Noch dazu ist vor 150 Jahren Dr. Karl Stingl, ehemals Postminister in der Reichsregierung, in Mitterteich geboren worden.

Der Arbeitskreis Heimatpflege hat sich mit diesen geschichtlichen Themen befasst. Deshalb wird es zum Kommunbrauertag am 28. September in der Volksbank Mitterteich eine Ausstellung über „150 Jahre Bahnhofstraße“ geben. Alte und neue Aufnahmen zeigen die Entwicklung der Straße, die es vor 150 Jahren noch nicht gab.



Im Bild die Mitarbeiter des Hutsalons Schwagerl, mit Modistin Therese Schwagerl (Mitte). Dieses und noch viele andere Bilder sind bei der Ausstellung in den Räumen der Volksbank zu sehen. (jr)

fenster rollo Raab (GmbH)

45 Jahre

FENSTER · ROLLLADEN · TÜREN · MARKISEN
INSEKTENSCHUTZ · WINTERGÄRTEN · SONNENSCHUTZ

95692 Konnersreuth,
Gesteiner Straße 59, Tel. 09632/92310-0,
Mobil 0171/8179547

Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume

Sonderaktion

Kunststofffenster
„Made in Germany“
rundum mit Sicherheitsverriegelung

bewo-Fenster ✓ mehr Sicherheit
bärenstark ✓ mehr Wärmedämmung
✓ mehr Dichtigkeit

info@rollo-raab.de • www.rollo-raab.de

Ausbildungsplatz im Notariat für 2015



Die Ausbildung zur/m Notarfachangestellten erfordert ein hohes Maß an Disziplin, Diskretion, Leistungsbereitschaft und Zuverlässigkeit. Um die sich im Notariatsalltag stellenden Aufgaben meistern zu können, sind eine rasche Auffassungsgabe sowie eigenständiges Arbeiten unabdingbar.

Erforderliche Qualifikation:

Erfolgreiches Abitur oder besonders guter Realschulabschluss.

Ich freue mich auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Notarin **Sonja Pelikan**
Mitterteicher Straße 31
95652 Waldsassen
www.notarin-pelikan.de

**Elektrische Einkochtöpfe, Entsafter,
Einkochgläser, Twist-off-Gläser in allen Größen,
Spangengläser bis 5 l**

Halloween Kostüme und Dekoartikel



Bei uns finden Sie bestimmt was Sie suchen.

Besuchen Sie uns! Wir freuen uns auf Sie!

Kaufhaus ZETTLER

Ihr persönliches Fachgeschäft

Mitterteich, Oberer Markt 20

Tel. 0 96 33/12 59

„Ein liebendes Gedenken, die in fremder Erde ruhen“

Raiffeisenbank im Stiftland restauriert Gedenkkreuz im Friedhof – Segnung an Allerheiligen

Mitterteich. (jr) „Ein liebendes Gedenken allen, die in fremder Erde ruhen. Die treue Heimat“, so lautet die Inschrift eines Gedenkkreuzes am Mitterteicher Friedhof, gleich beim Haupteingang auf der rechten Seite. Das Kreuz wurde vermutlich im Jahr 1943, vom Rechtsvorgänger der heutigen Raiffeisenbank, dem Spar- und Darlehenskassenverein Mitterteich gestiftet und im Eingangsbereich des Friedhofs aufgestellt. Auf Initiative von Josef Riedl wurde es jetzt grundlegend saniert. An Allerheiligen soll es den kirchlichen Segen erhalten.

Das Kreuz wurde im Gedenken an die Gefallenen des Krieges aufgestellt. Anlass war vermutlich das 50-jährige Gründungsjubiläum des Darlehenskassenvereins, das am 27. Juni 1943 begangen wurde. Durch jahrzehntelange Witterungs-

einflüsse war das Kreuz stark in Mitleidenschaft gezogen und stand kurz davor, gänzlich zerstört zu werden. Auf Bitten der Raiffeisenbank im Stiftland hat sich die Mitterteicher Schnitzerguppe, unter der Leitung von Peter F. Dotzauer, im Frühjahr dieses Jahres bereit erklärt, dieses Kreuz zu sanieren. Bei der eingehenden Begutachtung hat sich herausgestellt, dass das Holz dermaßen marode ist, dass eine Reparatur oder Sanierung nicht mehr möglich ist. Die Schnitzerguppe hat deshalb ein neues Holzkreuz mit entsprechender Beschriftungstafel, Kupferdach, Schnitzornamenten und Befestigungsstäben angefertigt. Der Korpus war noch sehr gut erhalten, er wurde am neuen Kreuz wieder befestigt. Um die Standfestigkeit des Kreuzes für weitere Jahrzehnte zu gewährleisten, musste zudem

das Fundament erneuert werden. Bestatter Bernhard Brandl und seine Mitarbeiter haben aus Granitsteinen und Zierkies ehrenamtlich einen Ring um das Fundament gemauert, um dort eine dauerhafte Blumenbepflanzung zu ermöglichen. Die Kosten für die Bepflanzung und die Pflege übernimmt dankenswerter Weise die Pfarrei. Eigens angebracht wurde ein neues Metallschild, dass auf die Herkunft des Kreuzes und die Sanierung hinweist. Für die geleistete Arbeit der Schnitzer bedankte sich die Raiffeisenbank-Vorstände Thomas Wirth und Josef Strauß bei den Schnitzern mit einer Spende. Für die Sanierung der Kreuzesanlage hat die Raiffeisenbank im Stiftland 1200 Euro beigesteuert. Kirchenpfleger Wolfgang Hecht dankte allen Beteiligten für ihr Engagement und freute sich,



Mit einer Geldspende bedankte sich die Raiffeisenbank im Stiftland bei den Mitterteicher Schnitzern für die gelungene Restaurierung des Gedenkkreuzes. Initiator Josef Riedl (rechts) überreichte es an Peter F. Dotzauer, dem Leiter der Mitterteicher Schnitzgruppe. (jr)

dass sich das Gedenkkreuz jetzt wieder in neuem Gewand präsentiert. Kaplan Andreas Schincko überbrachte den Dank der Pfarrei für diese gestalterische Aufwertung.

Wir machen, dass es fährt!

JOSEF STRUNZ KFZ

GmbH



Unser Service für Sie!

- Neu- u. Gebrauchtwagenhandel
- Ca. 40 Gebrauchtfahrzeuge ständig auf Lager
- Wunschbestellungen für Halb- u. Jahreswagen
- Finanzierung bis zu 84 Monaten möglich
- Kundendienst u. Reparaturen zu günstigen Preisen

NEU:
Wir vermessen
Ihr Fahrzeug!

- Klimaservice
- Ölwechsel mit Markenölen -
- Fahrzeugaufbereitung
- TÜV/AU bei uns täglich
- Gebrauchtteile für Opel-Fahrzeuge -
- Reifen + Felgen
- Unfallreparaturen und
- Richtbankarbeiten
- Sämtliche Tester für Opelfahrzeuge
- vorhanden!

Unsere Top-Gebrauchtfahrzeuge im Monat Oktober 2014

1 x Meriva B Color	4 x Corsa D + C	20 x Motoren 1.0 I - 24 V
2 x Meriva A Edition	1 x Combo Benzin + Gas	2 x Unfallfahrzeuge
3 x Astra J	1 x Peugeot 307	1 x Agila B
2 x Astra H 1.6	1 x Astra 3 Sports-Tourer	2 x Zafira

Suchen Sie einen starken Partner, der Ihr Opel-Fahrzeug repariert, dann sind Sie bei der Fa. J. Strunz GmbH genau richtig!

Unser Team ist für Sie da: Montag bis Freitag, 8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr • Samstag, 8.00-12.00 Uhr - Verkauf bis 17.00 Uhr

Halbe Brille GESCHENKT! cool!

Beim Kauf von zwei Brillen
erhalten Sie

auf die **50%**
günstigere!

* 2 Jahre Garantie und Versicherung

6 Monate Verträglichkeitsgarantie

Nicht mit Gutschein- oder Rabattaktionen kombinierbar.

Nur solange Vorrat reicht. Gültig bis 31. Oktober 2014.

Kostenloser Sehtest inklusive.

1994
2014

20 Jahre



WOLFSEGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.



Find us on
Facebook

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/7 77 - Fax 47 77

wolfsegger@t-online.de - www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr



Saftpressen in Mitterteich im Oktober

Die Saftpresse des Obst- und Gartenbauvereins in der Hübtleichstr., gegenüber Glapor, ist an allen Samstagen im Oktober in Betrieb. Die Presstermine werden bei der telefonischen Anmeldung vergeben, so dass kaum Wartezeiten entstehen. Jeder Anlieferer bekommt den eigenen Saft mit, der auf Wunsch pasteurisiert und in Bag in Box abgefüllt wird. Wer kein Obst hat, kann haltbaren Mitterteicher Saft aus Beständen des Obst- und Gartenbauvereins käuflich erwerben. Roher Saft für Gelee wird an den Presstagen frisch abgegeben. Anmeldung zum Saftpressen jeweils bis spätestens Donnerstag, nähere Infos unter 09633/676 (Alfred Hecht).



Veranstaltungen der Volkshochschule in Mitterteich



Gegenständliche und realistische Malerei

mit Robin Seur

Mi. 1. 10. 2014, 18.30–20.45 Uhr, 8x

Museum Mitterteich, 69,60 €

Meditieren kann man lernen

mit Robin Seur

Mo. 6. 10. 2014, 19.00–20.30 Uhr, 5x

Kellnerhaus, 36,00 €

Spanisch für Anfänger mit Grundkenntnissen II

mit Corina Graser

Di. 7. 10. 2014, 19.30–21.00 Uhr, 12x

Grundschule, 66,00 €

Spanisch für Anfänger mit Grundkenntnissen III

mit Corina Graser

Di. 7. 10. 2014, 18.00–19.30 Uhr, 12x

Grundschule, 66,00 €

Tschechisch im Gespräch

mit Irena Zandt

Di. 7. 10. 2014, 20.00–21.30 Uhr, 12x

Grundschule, 66,00 €

ZumbaToning

mit Raphaela Mark

Di. 7. 10. 2014, 18.00–18.50 Uhr, 8 x

Lebenshilfe-Schule, 30,00 €

Dynamische Hatha-Yoga-Praxis

mit Otto Ruderisch

Di. 7. 10. 14, 19.00–20.30 Uhr, 10x

Lebenshilfe-Schule, 64,50 €

Der sanfte Weg zu Gesundheit und Wohlbefinden

mit Otto Ruderisch

Mi. 8. 10. 2014, 18.00–19.15 Uhr, 10x

Lebenshilfe-Schule, 53,75 €

Hatha Yoga - für engagierte Anfänger

mit Otto Ruderisch

Mi. 8. 10. 2014, 19.15–20.30 Uhr, 10x

Lebenshilfe-Schule, 53,75 €

Englisch für Wiedereinsteiger

mit Veronique Brandl

Mo. 13. 10. 2014, 18.00–19.30 Uhr, 12x

Grundschule, 66,00 €

Töpfern - immer wieder faszinierend

mit Cornelia Rieß

Fr. 24. 10. 2014, 19.00–21.15 Uhr und

Sa. 25. 10. 2014, 9.00–15.30 Uhr

Grundschule Werkraum, 40,60 € und Materialkosten ab 15 €

Anfang September werden, wie alle Jahre, die Programmhefte in allen Banken ausgelegt und an all jene versandt, die im letzten Jahr einen Kurs belegt hatten.

Anmeldung ab 1. September an die VHS, Tirschenreuth, Tel. 09631/88205 oder übers Internet: www.vhs.kreis-tir.de

Weitere Termine und Anmeldung an die Volkshochschule in Tirschenreuth, Tel. 09631-88205 oder übers Internet www.vhs-tirschenreuth.de

Einladung Allerheiligenausstellung

Mittwoch, 15. 10., Donnerstag, 16. 10.,

Freitag, 17. 10., und Samstag, 18. 10. 2014, von 9.00 bis 18.00 Uhr

Wir gestalten individuellen Grabschmuck und haben eine große Musterauswahl für Sie vorbereitet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Blumen Werner

Steinlohweg 1A, 95701 Pechbrunn

Telefon 09231/3916

www.facebook.com/BlumenWerner

Tage des Gedenkens

Lassen Sie sich von unseren wunderschönen Grabgestecken überzeugen!



WIR VERKAUFEN

- Listenbauholz
- Schnittholz
- Terrassendielen
- Dachlatten
- Rauhspund
- Hobelware
- jeglicher Art von Holzbefestigungsmaterial

- Trockenbau
- Holzfassaden
- Montagen rund ums Haus
- Verlegen von Terrassen- und Balkonbelägen

HECHTL | Leugaserstraße 15 | 95676 Wiesau | Tel: 09634 91 55 55

Feines von A-Z
ACHATZ
Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und
Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Zotter-Schokoladen
Lindt-Schokoladen und
Lindt-Pralinen

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

Autohaus Braunschläger Nissan-Vertragshändler

- Neu- und Gebrauchtwagen
- Reparaturen aller Fabrikate
- Karosserieeinstandsetzung und Lackiererei
- Einbau von Standheizungen und Telefonanlagen

Telefon 09632/2237

Internet: www.autohaus-braunschlaeger.de

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Der Neue ŠKODA Rapid Spaceback. Raumgefühl in jeder Dimension.



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Bei uns ab
14.990,- €

Der Neue ŠKODA Rapid Spaceback. Sportliches, junges Design: Das bietet Ihnen dieser temperamentvolle Kompakte mit großzügigem Platzangebot. Gleichzeitig weiß er mit cleveren Details und vielen komfortablen Individualisierungsmöglichkeiten im Alltag zu überzeugen. Jetzt bei uns – schon ab 14.990,- €. Wir machen Ihnen gern ein Angebot.

Kraftstoffverbrauch für den ŠKODA Rapid Spaceback 1,2l, 63 kW (86 PS), in l/100 km, innerorts: 6,5; außerorts: 4,4; kombiniert: 5,1; CO₂-Emission, kombiniert: 119 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007), Effizienzklasse C.

Auto Brucker

Marktredwitz

Wölsauer Str. 6
Tel. 09231-7027170
Fax 09231-70271799

Tirschenreuth

Äußere Regensburger Str. 42
Tel. 09631-70520
Fax 09631-705270

Brand / Opf.

Nageler Str. 4
Tel. 09236-1287
Fax 09236-6143